

NONSIAMEN DEÚ DRET DEÚ Z-OMEI PÀ LÀ TARÀ TENTEIRÀ

Badazou

En pezá que couveni de là dīneto lījadà bei ta la proussouna de là familhà ome é de lhu dret parer moé dezeitruver solà là lībiarto, là jutissà moé là poé pà là tarà,

En izamenà que meicounesse v-ou meiprezà leù dret deù z-omei eucaziunê nà barbaio que seulouvà ta la cousiensa é qu'én moude ente toutei son lieurei de parlà moé creî, deilieurd de l'eijiau moé de là mezirà z-ei engueitàd mo le dezeî le pu fuo(rt) deù z-omei,

En gardiâ que fau tà fuorsà parâ leù dret deù z-omei pà nà relhà de dreit, de tau biaé que sidiesson pa eublejad, fautà de mīer, de s'arvirâ coute là tīranio moé là cachazou,

En gardiâ que fau tà fuorsà eivalentâ le deivourpamen d'arlasieu d'amītio entremeî la nasieù,

En izamenà que dīn là chartà leu publei de la Nasieù-Junīda z-on tournàd feurtī lhu fê dīn leù dret de solà deù z-omei, dīn là dīnessà é là valou de là proussounà ome, dīn là pariressà deù dret deù z-omei moé de la fenna, peù que se nonsion deitarmenad pà favourizâ le pourgreî seusiau moé pà gambī de la condesieu d'eitansà melhu bei nà lībiarto pu grendà,

En pezá que n'enjinamen quemun z-ei de pourmeirà valou pà coumpī quelà engatà, [feurtisson]

le Nonsiamen prizent deù dret deù z-omei pà là tarà tenteirà;

eideiadà de quemun dezâ pà tà leù publei moé ta la nasieù; pà que tà leù partitūler moé ta leù z-alachou de là seusieto, en vī queu Nonsiamen tejou dīn l'eime, se fanon d'ensenhâ, d'endücâ, de deivourpâ le raspê de queù dret; de nen feurtī l'arcouneissensà moé l'aplecizou ente que sio mai pà de vrei, pà le biaé de dīsizieù segada nasiunera moé entrenasiunera, to entremeî leù publei deù z-Eitâ parsouer mo entremeî queù de la z-eirada rejentada pà ilh.

Articlhe vun (1)

Ta la proussouna neisson lieura moé parira pà dīnessà mai dret. Son charjada de razou moé de cousiensà mai lhu fau arjī entremeî lha bei n'eime de freiressà.

Articlhe dou (2)

Chatün se puod privaleî de tà leù dret moé lībiartâ feurtīda dīn sai, sen pavun deiparsiamen, nieu be de rassà, coulou, teirà, līngà, arlejieu, d'eivī peuletique v-ou eutremai, d'eurejinà pà nasieu v-ou clhassà, de rechessà, de neissensà v-ou sitiazou de ta sorta.

De mai, soularon pavun deiparsiamen bei là sitiazou peuletica, juredeirà, entrenasiuneirà deu paī v-ou de là countradà partenenser, siache queu paī v-ou countradà sio endeipendent, sio tütelàd, sen dreit sieu v-ou seumetüd bei cau que sio devīza de soubranessà.

Articlhe trei (3)

Chatün partitūleir tē le dreit de vieure, deilieure moé suràd de sà proussounà.

Articlhe catre (4)

Pavunà proussounà siro eiclhavadà v-ou eissarvidà; l'eiclhavaio moé le coumiarse d'eiclhavei son deifendüd mo que nen sio le biaé.

Articlhe sin (5)

Pavunà proussounà siro trementadà, nīmai chatiadà d'én biaé bouriaud, loubīd v-ou lūtrissouz.

Articlhe Sei (6)

Chatün tē le dreit d'esse tratàd mo nà proussounà de dreit.

Articlhe sé (7)

Toutei son parer davan là lei moé tenon dreit sen deiparsiamen d'esse parad pareiramen pà là lei. Toutei tenon le dreit d'esse parad pareiramen coute ta leù reboessamen que cheupīssesson le Nonsiamen prizent mai tà leù z-acanhamen v'én reboessamen tau.

Articlhe veu (8)

Chatünà proussounà tē le dreit d'arcoue sartenàd davan leù trebunau nasiuner couvenent endecoute la fazenta que cheupīsson leù dret de fon arcouneisud bei se pà là coustetūsieu moé pà là lei.

Articlhe nieu (9)

Narmà puod l-esse lapàd, emprozounàd v-ou feidid pà cachà.

Articlhe dié (10)

Chatünà proussounà tē le dreit tenteiramen pareir de faî argueitâ sa razou dreitürouzamen moé davan toutei p'én trebunau endeipendent moé sen partî prez, que deitarmenaro sio seù dret moé eublejazou, sio là dreitessà de cau que sio eicourpadà pà chatiâ, menadà encoutre se.

Articlhe vounje (11)

Chatünà proussounà eicourpadà de mau faî z-ei vedüda mo sen fautà joucà quelà tî sidiessà eitada moutradà silan là lei passan én pourseî badàd ente siro eitada tenteiramen garantida de se poudeî jutefiâ.

Pavunà proussounà siro coudanadà pà de la fazenta v-ou mancamen que z-éron pa én deilî enviâ le dreit nasuneir v-ou entrenasiuneir le men que son eidad coumetüd. Pariramen, lî balharon pavunà penà pu pezantà que lî z-adiesson balhàd le men deu deilî.

Articlhe douje(12)

Toutei siron parad coute la fourazou cachouzà dîn lhu vîdà partitüleirâ, cha se v-ou dîn lhu letra moé coute la rechada enviâ lhu eunou moé arnumadà. Chatünà proussounà tē le dreit d'esse paradà pà là lei encoutre quela fourazou moé rechada.

Articlhe treje (13)

Toutei se poudon deiplassâ deilieurei moé cheuzî lhu damouransà endîn n'eito.

Chatünà proussounà puod tîtâ cau que sio paî, nieu sieu, peù lai tournâ.

Articlhe catorje (14)

Chatünà proussounà tarveladà tē le dreit de sarchâ n'artiradà moé d'esse ratirada dîn deù paî autrei.

Queu dreit puod pa l-esse raclhamàd si là proussounà z-ei setütadà pà razou de creme eurdenare v-ou pà vî fazentàd endecoutre la fî moé prensipei de la Nasieu-Junida.

Articlhe tînze (15)

Chatün partitüleir tē le dreit d'esse sitadoun endacan.

Poudon enlouvâ bei narmà sà sitadounaio v-ou le dreit de nen channhâ.

Articlhe seje (16)

Siteu l'aje d'enjendrâ, l'ome moé là fennà sen pavunà rastrenhansà de rassà, de nasieu, sitadounaio v-ou arlejieu se poudon maridâ, poudon gambi nâ familhâ. Tenon deù dret parer pà se maridâ, vieure maridad mai divoursâ.

Én maridaje puod mâ l-esse couvendüd bei là coussentizou lieurà moé tenteirâ de leù maridad.

Là familhâ z-ei là pessà nadrà mai souladeirâ de là seusieto mai tē le dreit d'esse paradà pà quelà tî moé pà l'eito.

Articlhe darassé (17)

Leù partitüler, te sou vou tensen tenon le dreit d'esse proupiatariei.

Narmà se puod veî enlouvâ se be de cachà.

Articlhe dozieu (18)

Toutei son lieurei d'izamenâ, de ségre lhu cousiensà moé arlejieu. De que razurtà que poudon channhâ d'arlejieu v-ou d'eivejaire te sou v-ou tensen, davan toutei v-ou mâ cha ilh, en ensenhâ, praticâ, ségre la divousieu, coumpi la seremouniansa.

Articlhe dazanieu (19)

Toutei son lieurei de lhu eivî moé de lhu parlaio, de que razurtà le dreit d'esse pa coussedüd pà se n'eivî mai queu de sarchâ, rassebre, eiparsî la rensenha moé la z-eideia pà cauke biaé que sio, sen l-esse empoéchàd pà la frontera.

Articlhe vin (20)

Toutei tenon le dreit de se massâ moé vïjanâ, mâ que coutûrbesson pa.

Narmâ puod l-esse eubjelâd de se vïjanâ.

Articlhe vîntavun (21)

Chatûnâ proussounâ tê le dreit de prene pâ bei là derijansâ mai goarnâ de se paï, sio mai de se, sio pâ le biaé de dalegad cheuvîd lieuramen.

Toutei poudon dezâ pariramen la fousieû de rejentamen dîn lhu paï.

Le voulei deu puble soulâ le coumandamen deû rejetairei. Queu voulei tê de se faï couneisse dîn de la z-iliesieu euneita que son d'esse tendûda ten pâ n'autre, bei là voutazou de toutei, pareirâ, segretâ v-ou en poursedâ de tau biaé que là voutazou damoure lieurâ.

Articlhe vîntadou (22)

Chatûnâ proussounâ, mo parsouneirâ de là seusieto, tê le dreit de sediouransâ. Lî fau garanti la z-arsoursa, leû mia d'arlasieu moé de cutûra que feurtisson sâ dîneto, le deivourpamen lieure de sâ proussounessâ, pâ l'ifuo nasiuneir moé là couperazou entrenasiuneirâ, d'acourdansâ bei l'entrenamen moé la z-arsoursa ce chatûn paï.

Articlhe vîntatrei (23)

Chatûnâ proussounâ tê le dreit d'eubrâ, de chevî se trabâ deilieu, de trabalhâ bei de la condesieû dreitûrouza moé couvenenta mai d'esse paradâ coutre là mencâ de trabâ.

Toutei tenon le dreit d'én salarîe pareir p'én trabâ pareir, sen gro de meipareissâ.

Cau que sio eubrâ tê de dreit nâ païâ dreitûrouzâ moé sufizentâ pâ lî garentî, mai bei sâ famîlhâ, n'eitansâ dînâ d'omei. Lhâ siro coupletadâ, si de bezoun pâ tà leû mia de parazou seusialâ.

Chatûn tê le dreit de criâ deû sendicâ bei deû z-autrei mai de se teirâ dîn-t-én sendico pâ parâ seû z-anterê.

Articlhe vîntacatre (24)

Chatûn tê le dreit de se peuzâ moé de se deivartî, nieu be de pa l-esse eublejâd de trabalhâ tro lounten, mai de vî deû counjî païad tempourer.

Articlhe vîntasin (25)

Chatûn tê le dreit d'én livê de vîdâ sufizent pâ feurtî sâ sando, sa beneitansâ mai de sâ famîlhâ, nieu be pâ se nûrî, se veitî, se ribâ, d-esse gandîd mo fau; tê vun dreit de sediouressâ en ca de mencâ d'obrâ, de maleudio, d'eimangoutadâ, de veveto, de velhezizou v-ou mai dîn leû ca autrei de pardâ de seû mia de vieure pâ sêgâ d'aferî que lai puod re.

Là maî moé l'afan siron judad moé seutendûd de mai. Tâ leû fan, sio neisud de maridad, sio de pa maridad, son parad te pariramen.

Articlhe vîntasiei (26)

Toutei tenon le dreit d'esse ensenhad. L'ensenhamen tê d'esse pâ re, pâ le mîn seû z-ilemen moé sâ solâ. L'ensenhamen ilementare z-ei nâ relhâ. Fau eiparsî l'ensenhamen fazenteir moé pourfesiuneir. Chatûn poudro dezâ l'ensenhamen soubro sen mâ n'autrâ argueità que se merite.

L'ensenhamen issaiaro d'eipani le mîer chatûnâ proussounâ moé de pourdialâ le raspê deû dret deû z-omei mai la lîbiartâ de solâ. Eifavouriro là couprenhezou, le temperanje, l'amîtio entremei ta la nasieû, moé tà leû vïjan de rassâ moé d'arlejieû mai le deivourpamen de la fazilha de la Nasieû-Junîda pâ seuvâ là poé.

Leû parent tenon le dreit pourmeir de chevî le biaé d'endücâ lhu fan.

Articlhe vîntasé (27)

Chatûn tê le dreit de prene pâ lieuramen bei l'obrâ de cutûrâ de là quemunansâ, de jeuvi leû z-â moé de partajâ le pourgrei de là siensâ mai la beuvîdâ que nen son eisida.

Chatûn eutouz siro parâd pâ se n'obrâ de siensâ, letra v-ou â, to meralamen mo de garimentadâ.

Articlhe vîntaveu (28)

L'odre seusiau moé entrenasiuneir tê d'esse rejid de tau biaé que leû dret mai lîbiartâ soubre sai deilarjad pâ queu nonsiamen sidiesson garentîd d'ifei tenteir.

Articlhe vintanieu (29)

Chatün partitüleir tê deù devê envâ là quemunansà dîn cau se puod mâ coumpî le deivourpamen lieure é tenteir de sà proussounessà.

En jeuvi seù dret mai sà lîbiarto, chatün z-ei mâ devîzàd pà là lei bei le pourpau te sou de feurtî l'arcouneissensà moé le raspê de leù dret mai lîbiartâ eutruver mai pà contentâ leù bezoun jutefiad de là meralà, de l'ordre seusiau moé de là beneitansà de toutei dîn nà seusieto dimoucrasseirà.

Queu dret mai lîbiartâ poudron jamoé l-esse jeuvid en coutrassâ la fî mai prensipei de la Nasieù-Junîda.

Articlhe trentà (30)

Pavunà endicà deu Nonsiamen soubre sai puod l-esse entendüda mo si balhessà bei n'eito, én vîjan, én partitüleir cauque dreit que sio d'arjî v-ou de coumpî de la fazenta menada pà dîtreure leù dret mai lîbiartâ soubre-sai deilarjad.